

**ACTION PLAN
ON SPORT EXCHANGE
FOR THE YEARS 2019-2020
BETWEEN
THE MINISTRY OF CULTURE OF THE
KINGDOM OF NORWAY
AND
THE GENERAL ADMINISTRATION OF SPORT OF
THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA**

According to the Memorandum of Understanding on Sport Cooperation between the Ministry of Culture of the Kingdom of Norway and the General Administration of Sport of the People’s Republic of China, signed on 7 April 2017, in order to promote the sport exchange and cooperation between Norway and China, the Ministry of Culture of the Kingdom of Norway and the General Administration of Sport of the People’s Republic of China (hereinafter referred as “the Parties”) have reached an agreement on the following exchange activities in the years 2019-2020:

I. Winter Sport

1. China continues to engage the highly qualified Norwegian coaches and wax servicemen for the Chinese national Biathlon team.

Time: To be decided

Location: Norway, China

Number of Persons: 2

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Biathlon Association.

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Biathlon Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

2. China continues to engage the Norwegian coaching team for the Chinese national Cross-Country Skiing team.

Time: Until March 2022

Location: Norway, China

Number of Persons: 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation.

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

3. China continues to send the national teams and national youth teams of Nordic Combined, Biathlon, Ski Jumping and Cross-Country Skiing to Norway for training.

(1) Chinese national youth team of Nordic Combined visits Norway for training.

Time: To be decided

Location: Norway

Number of Persons: Approx. 30

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(2) Chinese national team of Biathlon visits Norway for long-term training

Time: To be decided

Location: Sjusjoen, Norway

Number of Persons: 12

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Biathlon Association

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Biathlon Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(3) Chinese trans-sport and trans-discipline team of Ski Jumping continues to visit Norway for training

Time: 2019 and 2020

Location: Norway

Number of Persons: To be decided

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(4) Chinese national team of Cross-Country Skiing visits Norway for training

Time: Between January and March and between June and December in 2019 and 2020

Location: Trondheim, Norway

Number of Persons: Approx. 20

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(5) Team China of Cross-Country Skiing visits Norway for training
Team China to continue a cooperation and/or a dialogue with relevant Norwegian high schools that are currently part of, or planned to be part of, the formal official sports cooperation between Norway and China. If new high schools, that are currently not part of this official cooperation are to be added at a later stage, this shall come as a result of a planning process

and dialogue that involves the school owner, the school itself and the Norwegian Ski Federation – coordinated by the Norwegian Olympic and Paralympic Committee and Confederation of Sports.

Norwegian institution/organisation responsible for implementation:

The relevant schools in close collaboration with the Norwegian Ski Federation.

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Rowing Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

4. China sends a team of Snowboarding to Norway to attend the Norwegian and Chinese New Prominent Snowboarders Meeting

Time: November 2019

Location: To be decided, Norway

Number of Persons: 20

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Snowboarding Association

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Leisure Sports Administration Center

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

5. Norway sends experts to China for coach, judge and wax serviceman workshops in Nordic Combined, Biathlon and Cross-Country Skiing.

(1) Norwegian experts visit China to teach in coach workshops in Nordic Combined.

Time: To be decided

Location: China

Number of Persons: 2

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(2) Norwegian experts visit China to teach in judge workshops in Nordic Combined.

Time: To be decided

Location: China

Number of Persons: 2

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(3) Norwegian experts visit China to teach in coach workshops in Biathlon.

Time: To be decided

Location: China

Number of Persons: 1

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Biathlon Association

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Biathlon Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(4) Norwegian experts visit China to teach in coach and wax serviceman workshops in Cross-Country Skiing.

Time: August 2019 and 2020

Location: China

Number of Persons: 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: The Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

(5) Norwegian experts visit China to teach in judge workshops in Cross-Country Skiing.

Time: September 2019 and 2020

Location: China

Number of Persons: 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: The Norwegian Ski Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Ski Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

6. China sends a delegation to Norway to conduct exchange on the establishment and maintain of Winter Olympic Snow Sport Training Bases.

Time: March or April 2019

Location: Norway

Number of Persons: 3 to 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: Lillehammer Olympic Legacy Sports Centre (LOLSC)

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the China Winter Olympic Snow Sport Training Base Preparatory Group

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

II. Handball

1. China sends the women's national handball team to Norway for training and competition.

Time: 2019 and 2020

Location: Norway

Number of Persons: 30 people for each visit

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Handball Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Handball Association

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

2. China invites Norwegian women's youth national handball team or women's recruit national handball team to China for training and competition.

Time: 2019 and 2020

Location: China

Number of Persons: 25 people for each visit

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Handball Federation

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Handball Association

Financial Conditions: The Norwegian side shall be responsible for international airfares, while the Chinese side shall be responsible for local accommodation.

III. Table Tennis

1. China sends a team of Table Tennis to Norway for exchange and training.

Time: To be decided

Location: Norway

Number of Persons: 4

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Table Tennis Association

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Table Tennis Association

Financial Conditions: The Chinese side shall be responsible for international airfares, while the Norwegian side shall be responsible for local accommodation.

2. Norway sends a team of Table Tennis to China for exchange and training.

Time: To be decided

Location: China

Number of Persons: 4

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian Table Tennis Association

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Chinese Table Tennis Association

Financial Conditions: The Norwegian side shall be responsible for international airfares, while the Chinese side shall be responsible for local accommodation.

IV. Anti-Doping

1. China sends delegates to Norway to attend the Anti-Doping Seminar in Winter Sports and Anti-Doping Bilateral Meeting between the Anti-Doping Norway (ADNO) and the China's Anti-doping Agency (CHINADA) .

Time: March, 2019

Location: Norway

Number of Persons: 4 to 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Anti-Doping Norway (ADNO)

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the China's Anti-doping Agency (CHINADA)

Financial Conditions: The Chinese side shall be responsible for international airfares, while the Norwegian side shall be responsible for local accommodation.

2. Norway sends delegates to China to attend the Annual Doping Control Officer Conference.

Time: Between March and June, 2019

Location: Beijing, China

Number of Persons: 1 to 2

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the ADNO

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the CHINADA

Financial Conditions: The Norwegian side shall be responsible for international airfares, while the Chinese side shall be responsible for local accommodation.

3. Norway sends delegates to China to attend the Anti-Doping Bilateral Meeting between the ADNO and the CHINADA.

Time: Between September and December, 2020

Location: Beijing, China

Number of Persons: 3 to 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the ADNO

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the CHINADA

Financial Conditions: The Norwegian side shall be responsible for international airfares, while the Chinese side shall be responsible for local accommodation.

4. The ADNO and the CHINADA conduct Anti-Doping intern exchange programmes.

Time: 2 weeks for each programme and exchange once a year

in 2019 and 2020

Location: Norway and China

Number of Persons: 1 to 2 people for each programme

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the ADNO

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the CHINADA

Financial Conditions: The institutions/organizations shall be responsible for their own international airfares and the host institution/organization shall be responsible for local accommodation.

5. Anti-Doping Certification Programme

Athletes, coaches, leaders, managers and the like, from Norway and China, participating in any activity or initiative under this Action Plan, shall attend the anti-doping certification seminar under the auspices of ADNO/CHINADA before the activity/initiative takes place.

Norwegian institution/organization responsible for implementation in Norway: the ADNO

Chinese institution/organization responsible for implementation in China: the CHINADA

V. Sport Science & Research and Exchange between Universities

1. China sends experts to Norway to conduct joint research on “Key Technology Research and Demonstration of International Comprehensive Training Platform of Winter Sports”.

Time: April, 2019

Location: Oslo, Norway

Number of Persons: 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Norwegian School of Sport Sciences (NSSS)

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the China Institute of Sport Science (CISS)

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

2. Norway sends experts to attend the CISS/NSSS Symposium

Time: May, 2019

Location: Beijing, China

Number of Persons: 3 to 5

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the NSSS

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the CISS

Financial Conditions: To be discussed in more detail between the NSSS and the CISS.

3. Inland Norway University of Applied Sciences and Beijing Sport University will discuss the possibilities for a cooperation, and the content for such a possible cooperation, ultimo October 2018.

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Inland Norway University of Applied Sciences

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the Beijing Sport University

Financial Conditions: To be decided

VI. Sport Medicine

1. China invites Norwegian experts to teach in the national team doctor workshop.

Time: November, 2020

Location: Beijing, China

Number of Persons: Minimum 2

Norwegian institution/organisation responsible for implementation: the Oslo Sports Trauma Research Center

Chinese institution/organisation responsible for implementation: the China National Institute of Sports Medicine

Financial Conditions: The expenses shall be covered by the Chinese side.

VII. Implementation of Exchange Activities

Further details regarding the implementation of exchange activities referred to in Articles I-VI above, including timing, duration and the number of participants shall be agreed by mutual consent between the institutions/organisations, of both parties, responsible for the implementation of each exchange activity.

The Parties shall make sure that there is sufficient time on both sides for planning new and ongoing initiatives and actions. The first point of contact on new initiatives taking place in Norway, shall be the Norwegian Olympic and Paralympic Committee and Confederation of Sports (NIF).

The Parties shall make sure that all initiatives and actions in this Action Plan apply by immigration rules and regulations.

VIII. Financial Conditions

Unless otherwise specifically noted, the financial conditions of the activities referred to in Articles I-VI shall follow the financial principles outlined in Article VIII of the Memorandum of Understanding of 7 April 2017, and as described in Article VII in the Action Plan on Sport Exchange for the year 2018 of 11 May 2018.

The financial arrangement for each activity shall be specified in a final and formal agreement between the institutions/organisations responsible for the implementation of the activity.

IX. Final Provisions

With reference to the Action Plan for 2018, the co-operation and exchange activities will follow a set of agreed on general values and ethical principles, which will also apply to the implementation of this Action Plan. These values and principles are formulated in a separate document as an appendix to this Action Plan.

The Parties agree to develop, in 2019 and 2020, a framework outlining co-operation and exchange activities for the duration of the Memorandum of Understanding of 7 April 2017, hereunder mutual planning of how to establish optimal conditions for the preparation in China for Norwegian athletes, coaches and experts in the years leading up to and during the Olympic Winter Games in 2022.

The Parties agree to involve relevant organisations, in particular the Norwegian Olympic and Paralympic Committee and Confederation of Sports and the China Disabled Persons' Federation, with a view to develop exchange and co-operation activities in paralympic sport. This co-operation should take place in the years leading up to the Paralympic Winter Games in 2022, as well as co-operation in sports not on the Winter Paralympic programme, e.g. table tennis.

The Parties shall encourage sport exchange and cooperation in addition to this Action Plan. For both new and ongoing initiatives and actions, the Olympic Committees of Norway and China shall keep each other regularly informed about the plans and progress.

Before the end of each year, the Olympic Committees of Norway and China shall conduct an evaluation meeting on administrative level. In 2019 this meeting shall be held in China and in 2020 it will be held in Norway.

X. Amendment

The Action Plan, including any planned programme and activities, may be amended by mutual consent of the Parties.

Any divergence arising from this Action Plan shall be solved by the Parties by means of friendly negotiations.

This Action Plan is signed on 16 October 2018 in Beijing in duplicate in the English and Chinese languages, each text being equally authentic.

For

Ministry of Culture of
the Kingdom of Norway

General Administration of Sport of
the People's Republic of China

Geir O. Pedersen
Norwegian Ambassador to China

Gou Zhongwen
Minister

Appendix to Action Plan for 2019-2020

VALUE BASED APPROACH

The Norwegian sports organisation's policies and activities are based on a set of general values and ethical principles. With reference to the Action Plan for 2019-2020, the Parties have agreed that these general values and ethical principles should apply to the implementation of all actions, initiatives and exchange between Norway and China based on the Memorandum of Understanding signed 7 April 2017:

- The approach to training and competitions for young foreign athletes trained by Norwegian coaches, leaders and experts shall be based on the Olympic values of friendship, respect and excellence. Young foreign athletes should experience a versatile joy when trained by Norwegian coaches, leaders and experts.
- The Norwegian approach to training young foreign athletes, in Norway and other countries, shall be based on a comprehensive approach, meaning that the athletes shall experience an everyday life consisting of more than only strict training and sports competitions. Young athletes should be given the opportunity of having a certain degree of autonomy with regards to their everyday schedule.
- The foreign athletes trained and managed by Norwegian coaches, leaders and experts shall under no circumstances be under the age of 13. In exceptional cases only, athletes under the age of 15 years can be invited to Norway to train and / or compete.
- Norwegian and foreign coaches, leaders and experts, who performs tasks that implies a responsibility or trust relationship with minors (under the age of 18 years), must exhibit a police certificate or equivalent before any involvement.

- Coaches, leaders, experts, managers and athletes, foreign and Norwegian, participating in any action or initiative must not have any history of doping.
- Coaches, leaders, experts, managers and athletes participating in any action or initiative shall conduct the Anti-Doping Certification Program under the auspices of the national anti-doping organisation.
- If Norwegian coaches, leaders and experts are to select talents among foreign country's athletes, this selection should be based on a dynamic talent concept. Athletic talent is more than an evaluation of a static point in time of the athlete in one specific sport / sport discipline.
- In training and competitions for young foreign athletes, medical considerations related to age and physical development shall be taken into consideration. Agreements on sports medicine counselling and follow-up shall be established. This also involves nutritional counselling.
- Young foreign athletes staying for training and competitions in Norway for a longer period, shall have the possibility to continue their domestic school program while staying in Norway.
- Foreign athletes, managers and leaders who will stay in Norway for a longer period shall undergo a basic English language course / education, if necessary.
- Norwegian coaches, leaders and experts who will follow up foreign athletes shall get a basic introduction to the foreign country's cultural understanding, with a special focus on sports and youth culture.
- As a basis for all Norwegian support of foreign athletes, there should be a basic model for transfer of knowledge to the relevant foreign actors involved.